



AEROGRAMM

70 JAHRE BEFREIUNG VON AUSCHWITZ UND 10 JAHRE INTERNATIONALER GEDENKTAG AN DIE OPFER DES HOLOCAUST

2. September 2015

Das Amt für Philatelie und Numismatik widmet dem 70. Jahrestag der Befreiung von Auschwitz und dem 10. Internationalen Gedenktage an die Opfer des Holocaust ein Aerogramm, das links die traurigen Symbole des Vernichtungslagers zeigt, überrannt von einer Rose, im Gedenken an die Opfer; der Wertaufdruck zeigt eine brennende Kerze, als Aufruf an die kommenden Generationen, die Erinnerung an das Geschehene stets wachzuhalten, damit es sich nie wiederholen möge.

SCHEDA TECNICA

Nennwerte: € 2,30
Umschlagformat: 293 x 189 mm
Druck: offset
Druckerei: Joh. Enschedé (Niederlande)
Umschlagpreis: Euro 2,30
Max. Auflage: 16.000

CARTOLINE POSTALI

50 JAHRE ENDE DES II. VATIKANISCHEN ÖKUMENISCHEN KONZILS

2. September 2015

Das II. Vatikanische Ökumenische Konzil fand von 1962 bis 1965 in der Vatikanstadt statt, unter den Pontifikaten von Johannes XXIII. und Paul VI., und sein Ziel war es, die Verkündigung des Evangeliums an die Menschen unserer Zeit in geeigneter Form vorzuschlagen. »...es ist notwendig, daß diese sichere und unwandelbare Lehre, der gläubiger Gehorsam entgegenzubringen ist, in der Weise erforscht und dargestellt wird, die unsere Zeit fordert« (Papst Johannes XXIII.). Das Amt für Philatelie und Numismatik widmet der 50-Jahr-Feier des Abschlusses des Zweiten Vatikanums eine Postkartenserie mit vier Postkarten, die von der Künstlerin Orietta Rossi entworfen wurden; die Postkarten zeigen symbolische Darstellungen der vier Konstitutionen, die von den Kommissionen des Konzils promulgiert wurden.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Postkartenanzahl: 4
Nominalwert des Wertaufdrucks: € 0,80 - € 0,95 - € 2,30 - € 3,00
Postkartenformat: 150 x 105 mm
Wertaufdruckformat: 40 x 30 mm
Druckerei: Tipografia Vaticana
Verkaufspreis der Postkartenserie: Euro 7,05
Max. Auflage: 15.000 komplette Postkartenserien



AEROGRAMA

70° ANIVERSARIO DE LA LIBERACIÓN DE AUSCHWITZ Y 10° ANIVERSARIO DE LA INSTITUCIÓN DEL DÍA DE LA MEMORIA

2 septiembre de 2015

La Oficina Filatélica y Numismática dedica al 70° Aniversario de la Liberación de Auschwitz y al 10° Aniversario de la institución de la Jornada de la Memoria un aerograma: en el lado izquierdo están impresos los símbolos tristes del campo de exterminio con una rosa encima, homenaje a las víctimas; el valor filatélico representa en cambio, una vela encendida, como aviso para las futuras generaciones para que mantengan siempre vivo el recuerdo de lo que sucedió, y no vuelva a suceder nunca más.

SCHEDA TECNICA

Valore facciale: € 2,30
Dimensioni dell'aerogramma: 293 x 189 mm
Tipo di stampa: offset
Stamperia: Joh. Enschedé (Olanda)
Prezzo dell'aerogramma: Euro 2,30
Tiratura max.: 16.000

TARJETAS POSTALES

50° ANIVERSARIO DE LA CLAUSURA DEL CONCILIO ECUMÉNICO VATICANO II

2 septiembre de 2015

El Concilio ecuménico Vaticano II tuvo lugar en el Estado de la Ciudad del Vaticano entre el 1962 y el 1965, bajo los pontificados de Juan XXIII y Pablo VI, y su fin fue el proponer una adaptación del evangelio a los hombres de nuestro tiempo, «... es necesario que esta doctrina cierta e inmutable sea profundizada y expuesta según cuanto es requerido por nuestros tiempos» (papa Juan XXIII, discurso para la apertura del Sagrado Concilio, 11 octubre 1962). La Oficina Filatélica y Numismática dedica a las celebraciones del cincuenta aniversario de su clausura, una serie de cuatro tarjetas realizadas por el artista Orietta Rossi; las imágenes representan simbólicamente las cuatro Constituciones promulgadas por las comisiones conciliares.

FICHA TÉCNICA

Número de tarjetas: 4
Valor de las tarjetas: € 0,80 - € 0,95 - € 2,30 - € 3,00
Formato tarjetas: 150 x 105 mm
Formato sello: 40 x 30 mm
Imprenta: Tipografia Vaticana
Precio de la serie: Euro 7,05
Tirada max.: 15.000 series completas



UFFICIO FILATELICO E NUMISMATICO
GOVERNATORATO
CITTÀ DEL VATICANO
www.vaticanstate.va

2 SETTEMBRE 2015

AEROGRAMMA

70° ANNIVERSARIO DELLA LIBERAZIONE DI AUSCHWITZ E 10° ANNIVERSARIO DELL'ISTITUZIONE DEL GIORNO DELLA MEMORIA



CARTOLINE POSTALI

50° ANNIVERSARIO DELLA CHIUSURA DEL CONCILIO ECUMENICO VATICANO II



BF 15 tel. 0039 06 69881308 e-mail: order.ufn@scv.va

Bozzetti - Esquisses - Sketches - Entwürfe - Bocetos



AEROGRAMMA

70° ANNIVERSARIO DELLA LIBERAZIONE DI AUSCHWITZ E 10° ANNIVERSARIO DELL'ISTITUZIONE DEL GIORNO DELLA MEMORIA

2 settembre 2015

L'Ufficio Filatelico e Numismatico dedica al 70° Anniversario della Liberazione di Auschwitz e al 10° Anniversario dell'istituzione del Giorno della Memoria un aerogramma: sul lato sinistro sono impressi i tristi simboli del campo di sterminio sovrastati da una rosa, omaggio alle vittime; il valore filatelico raffigura invece una candela accesa, quale monito per le future generazioni a mantenere sempre vivo il ricordo di quello che è successo, affinché mai più possa succedere.

SCHEDA TECNICA

Valore facciale: € 2,30
Dimensioni dell'aerogramma: 293 x 189 mm
Tipo di stampa: offset
Stamperia: Joh. Enschedé (Olanda)
Prezzo dell'aerogramma: Euro 2,30
Tiratura max.: 16.000

CARTOLINE POSTALI

50° ANNIVERSARIO DELLA CHIUSURA DEL CONCILIO ECUMENICO VATICANO II

2 settembre 2015

Il Concilio ecumenico Vaticano II si svolse nello Stato della Città del Vaticano tra il 1962 ed il 1965, sotto i pontificati di Giovanni XXIII e Paolo VI ed il suo scopo fu quello di proporre in forma adatta agli uomini del nostro tempo il Vangelo, «...occorre che questa dottrina certa ed immutabile sia approfondita ed esposta secondo quanto è richiesto dai nostri tempi» (papa Giovanni XXIII, discorso per l'apertura del SS. Concilio, 11 ottobre 1962). L'Ufficio Filatelico e Numismatico dedica alla celebrazione del cinquantesimo anniversario della sua chiusura una serie di quattro cartoline realizzate dall'artista Orietta Rossi; le immagini raffigurano simbolicamente le quattro Costituzioni promulgate dalle commissioni conciliari.

SCHEDA TECNICA

Numero cartoline: 4
Valore delle cartoline: € 0,80 - € 0,95 - € 2,30 - € 3,00
Formato cartolina: 150 x 105 mm
Formato impronta: 40 x 30 mm
Stamperia: Tipografia Vaticana
Costo della serie: Euro 7,05
Tiratura max: 15.000 serie complete



AÉROGRAMME

70° ANNIVERSAIRE DE LA LIBÉRATION D'AUSCHWITZ ET 10° ANNIVERSAIRE DE L'INSTITUTION DE LA JOURNÉE DE LA MÉMOIRE

2 septembre 2015

Le Bureau philatélique et numismatique consacre un aérogramme au 70e anniversaire de la libération d'Auschwitz et au 10e anniversaire de l'institution de la Journée de la mémoire. Sur le côté gauche sont imprimés les tristes symboles du camp d'extermination surmontés d'une rose en hommage aux victimes. La valeur philatélique représente au contraire une bougie allumée, comme un avertissement pour les futures générations de maintenir toujours vivant le souvenir de ce qui s'est passé, afin que cela ne se reproduise jamais plus.

FICHE TECHNIQUE

Valeur faciale: € 2,30
Dimensions de l'enveloppe: 293 x 189 mm
Type d'impression: offset
Imprimerie: Joh. Enschedé (Payes-Bas)
Prix de l'enveloppe: Euro 2,30
Tirage max.: 16.000

CARTES POSTALES

50° ANNIVERSAIRE DE LA CLÔTURE DU CONCILE ŒCUMÉNIQUE VATICAN II

2 septembre 2015

Le Concile œcuménique Vatican II qui s'est tenu dans l'État de la Cité du Vatican entre 1962 et 1965, sous les pontificats de Jean XXIII et Paul VI, avait pour but de proposer l'Évangile sous une forme adaptée aux hommes de notre époque, «...il faut que cette doctrine certaine et immuable soit approfondie et exposée selon ce qui est demandé par notre époque» (Pape Jean XXIII, discours pour l'ouverture du Concile, 11 octobre 1962). Le Bureau philatélique et numismatique consacre à la célébration du cinquantième anniversaire de sa clôture une série de quatre cartes postales réalisées par l'artiste Orietta Rossi. Les images représentent symboliquement les quatre Constitutions promulguées par les commissions conciliaires.

FICHE TECHNIQUE

Nombre des cartes: 4
Valeur des cartes: € 0,80 - € 0,95 - € 2,30 - € 3,00
Format de chaque carte: 150 x 105 mm
Format de l'empreinte: 40 x 30 mm
Imprimerie: Tipografia Vaticana
Prix de la série: Euro 7,05
Tirage max.: 15.000 séries complètes



AEROGRAMME

70th ANNIVERSARY OF THE LIBERATION OF AUSCHWITZ AND 10th ANNIVERSARY OF THE INSTITUTION OF THE INTERNATIONAL DAY OF COMMEMORATION

2 September 2015

The Philatelic and Numismatic Office will dedicate an aerogramme to mark the 70th Anniversary of the Liberation of Auschwitz and the 10th Anniversary of the institution of the International Day of Commemoration. The left side of the aerogramme shows some of the grim symbols of the concentration camp with a rose appearing above as a tribute to the victims. The postage stamp features a lighted candle as a warning to future generations to always keep alive the memory of what took place so that it may never happen again.

TECHNICAL DATA

Face value: € 2.30
Envelope size: 293 x 189 mm
Printing process: offset
Printer: Joh. Enschedé (Netherlands)
Price of the envelope: Euro 2.30
Max. total printing: 16,000

POSTCARDS

50TH ANNIVERSARY OF THE CLOSING OF THE SECOND VATICAN COUNCIL

2 September 2015

The Second Vatican Ecumenical Council took place in Vatican City from 1962 to 1965 during the pontificates of John XXIII and Paul VI with the overall aim of identifying appropriate ways to proclaim the Gospel to the men and women of the modern era. As Pope John XXIII said in his address for the opening of the Council on 11 October 1962, "this certain and immutable doctrine, which is to be faithfully respected, needs to be explored and presented in a way which responds to the needs of our time". The Philatelic and Numismatic Office will mark the celebrations of the 50th anniversary of the closing of the Council with a series of four postcards produced by artist Orietta Rossi. The images depict in a symbolic way the four Constitutions promulgated by the Conciliar Commissions.

TECHNICAL DATA

Number of cards: 4
Price of the cards: € 0.80 - € 0.95 - € 2.30 - € 3.00
Card format: 150 x 105 mm
Image format: 40 x 30 mm
Printer: Tipografia Vaticana
Price of the set: Euro 7.05
Max. total printing: 15,000 complete sets